

Zabrze, dnia 15.01.2019 r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

o wartości szacunkowej nie przekraczającej równowartości  
kwoty określonej w art. 4 pkt 8 p.z.p.

### I. ZAMAWIAJĄCY

Miasto Zabrze – Urząd Miejski w Zabrzu  
ul. Powstańców 5-7, 41-800 Zabrze

Wydział Zamawiający:

Wydział Zarządzania Mieniem

tel.: (32) 37-33-317, fax: (32) 37-33-398, e-mail: sekretariat\_ZM@um.zabrze.pl

Zamawiający wyznacza osoby do porozumiewania się w zakresie zapytania ofertowego:

Gaja Dziedzic – tel. (32) 37-33-398, e-mail: gdziedzic@um.zabrze.pl

### II. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Zaproszenie do złożenia oferty na:

**„Zadanie p.n.: sporządzenie opinii o której mowa w art. 28 ust. 5 ustawy z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (t.j. w Dz. U. z 2017 r., poz. 1161), dotyczącej rozmiaru ograniczenia wartości użytkowej gruntów”.**

### III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

W związku z prowadzonym postępowaniem administracyjnym w sprawie wydania decyzji określającej stopień ograniczenia wartości użytkowej gruntów rolnych, osobę obowiązującą do rekultywacji gruntów oraz kierunek i termin wykonania rekultywacji, zachodzi konieczność uzyskania przed wydaniem przedmiotowej decyzji dwóch odrębnych opinii rzeczoznawców, o których mowa w art. 28 ustawy z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (t.j. w Dz. U. z 2017 r., poz. 1161).

Do zadań Wykonawcy będzie należało:

Sporządzenie opinii o której mowa w art. 28 ust. 5 ustawy z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych, dotyczącej rozmiaru ograniczenia wartości użytkowej gruntów o łącznej powierzchni 35,2761 ha, stanowiących 11 działek geodezyjnych (własność 7 właścicieli), znajdujących się w jednym obrębie geodezyjnym.

Informacje dodatkowe:

- rodzaj szkód/przyczyna utraty wartości gruntów: górnice/działalność górnicza.
- dla terenu stanowiącego przedmiot opracowania dostępny jest miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego miasta Gliwice dla obszaru położonego pomiędzy autostradą A-1, a wschodnią i południową granicą miasta.
- przedmiotowa opinia nie musi zawierać szczegółowego planu i projektu rekultywacji.

### IV. WYMAGANIA

Od oferentów oczekuje się dysponowania niezbędną wiedzą i doświadczeniem, odpowiednimi środkami i kompetencjami umożliwiającymi wykonanie przedmiotu zlecenia.

### V. KRYTERIA OCENY OFERT

Jedynym kryterium oceny ofert jest cena.

## VI. DANE DOTYCZĄCE ZŁOŻENIA OFERTY

- 1) Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej w języku polskim na formularzu oferty lub według takiego samego schematu (załącznik nr 1 do niniejszego Zapytania Ofertowego) i złożyć w następujący sposób:

Osobiście, przez upoważnione osoby lub operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe, w siedzibie Zamawiającego, tj. jak podano w punkcie I, w zamkniętej kopercie, opisanej jak poniżej:

Urząd Miejski w Zabrze

Wydział Zarządzania Mieniem

ul. Powstańców 5-7

41-800 Zabrze

pok. 403

**„Zadanie p.n.: sporządzenie opinii o której mowa w art. 28 ust. 5 ustawy z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (t.j. w Dz. U. z 2017 r., poz. 1161), dotyczącej rozmiaru ograniczenia wartości użytkowej gruntów”**

*NAZWA I DOKŁADNY ADRES WYKONAWCY*

*Nie otwierać przed: 29.07.2019 r. godz. 12<sup>00</sup>*

- 2) **Termin składania ofert: do dnia 29.07.2019 r. godz. 12<sup>15</sup>.**
- 3) Oferta musi być podpisana przez osobę/y upoważnioną/e do reprezentowania Wykonawcy.
- 4) Termin realizacji zamówienia: do 60 dni od dnia doręczenia postanowienia w sprawie powołania biegłego.
- 5) Warunki płatności: płatność przelewem po prawidłowym wykonaniu usługi oraz po wystawieniu stosownego dokumentu księgowego przez Zleceniobiorcę na Miasto Zabrze, 41-800 Zabrze ul. Powstańców Śląskich 5-7, NIP: 648-274-33-51, na konto bankowe wskazane na dokumencie księgowym.
- 6) Termin związania z ofertą: 30 dni.

## VII. WYBÓR OFERTY

- 1) Złożone oferty muszą być zgodne z opisem zamówienia i warunkami zawartymi w pkt VI. Oferty niezgodne z ww. punktami podlegają odrzuceniu.
- 2) Oferty złożone po terminie określonym w pkt VI podlegają odrzuceniu.
- 3) Oferty przekraczające wartością równowartość kwoty określonej w art. 4 pkt 8 p.z.p. będą odrzucone.



- 4) Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował kryteriami wyszczególnionymi w Zapytaniu ofertowym.
- 5) Cena ofertowa winna obejmować wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia. Za cenę oferty uważać się będzie cenę brutto (łącznie z należnym podatkiem VAT).

#### **VIII. INFORMACJE DOTYCZĄCE REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

- 1) Zamawiający wraz z zapytaniem ofertowym przekazuje Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego – Formularz ofertowy.
- 2) Do czasu zawarcia umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo do zakończenia postępowania na każdym etapie bez wyłonienia Wykonawcy oraz bez podania przyczyny.
- 3) Wykonawca może złożyć tylko jedna ofertę.

#### **IX. INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy – zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2), zwanego dalej w skrócie „RODO”, iż:

##### **A. ADMINISTRATOR DANYCH.**

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Zabrze, którego siedziba mieści się w Urzędzie Miejskim w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7.

##### **B. INSPEKTOR OCHRONY DANYCH.**

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób:

- 1) pod adresem poczty elektronicznej: [iod@um.zabrze.pl](mailto:iod@um.zabrze.pl)
- 2) pod numerem telefonu: 32 273 96 82.
- 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”.

##### **C. PODSTAWA PRAWNA I CELE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH.**

1. Przetwarzanie Pani/Pana danych odbywa się w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.
2. Podstawą prawną zbierania Pani/Pana danych osobowych jest:
  - 2.1. niezbędność przetwarzania do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi (art. 6 ust. 1 lit e) RODO), w szczególności na podstawie ustawy z dnia 08.03.1990 r. o samorządzie gminnym w związku z realizacją zadań ustawowych Miasta Zabrze;
  - 2.2. niezbędność przetwarzania do wykonania umowy, której Pani/Pan jest stroną, lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit b) RODO);

- 2.3. niezbędność przetwarzania do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit c) RODO); w szczególności na podstawie ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz ustawy z dnia 27.08.2009 r. o finansach publicznych.
3. Podając dane dodatkowe (nieobowiązkowe) traktujemy Pani/Pana zachowanie jako wyraźne działanie potwierdzające, że wyraża Pani/Pan zgodę, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit a) RODO, na ich przetwarzanie dla potrzeb niezbędnych do załatwienia Pani/Pana sprawy.

**D. ODBIORCY DANYCH OSOBOWYCH.**

Dane nie będą przekazywane innym podmiotom, z wyjątkiem podmiotów uprawnionych do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa oraz podmiotów wspierających nas w wypełnianiu naszych uprawnień i obowiązków oraz w świadczeniu usług, w tym zapewniających asystę i wsparcie techniczne dla systemów informatycznych, w których są przetwarzane Pani/Pana dane.

**E. OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH OSOBOWYCH.**

*1.1.1 Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane.*

*1.1.2 Po spełnieniu celu, dla którego Pani/Pana dane zostały zebrane, mogą one być przechowywane jedynie w celach archiwalnych, przez okres, który wyznaczony zostanie przede wszystkim na podstawie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.*

**F. PRAWA OSÓB, KTÓRYCH DANE DOTYCZĄ, W TYM DOSTĘPU DO DANYCH OSOBOWYCH.**

Na zasadach określonych przepisami RODO, posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora:

- 1) dostępu do treści swoich danych osobowych,
- 2) sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych,
- 3) usunięcia swoich danych osobowych,
- 4) ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
- 5) przenoszenia swoich danych osobowych, o ile jest to technicznie możliwe i tylko w zakresie danych nieobowiązkowych,

a ponadto, posiada Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych.

Nie wszystkie Pani/Pana żądania będziemy jednak mogli zawsze spełnić. Zakres przysługujących praw zależy bowiem zarówno od przesłanek prawnych uprawniających do przetwarzania danych, jak i często – sposobów ich gromadzenia. Ponieważ Pani/Pana dane osobowe w Urzędzie Miejskim w Zabrze przetwarzane są wyłącznie w granicach wskazanych przepisami prawa, w większości przypadków nie będziemy mogli zrealizować na przykład prawa do przenoszenia czy prawa do usunięcia Pani/Pana danych.



**G. PRAWO DO COFNIĘCIA ZGODY.**

**1.1.3** *W stosunku do danych osobowych, które są nieobowiązkowe, a które zostały przez Panią/Pana podane, przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.*

**1.1.4** *Wycofanie zgody nie ma wpływu na przetwarzanie Pani/Pana danych do momentu jej wycofania.*

**H. PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO.**

Gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

**I. INFORMACJA O WYMOGU/DOBROWOLNOŚCI PODANIA DANYCH ORAZ KONSEKWENCJACH NIEPODANIA DANYCH OSOBOWYCH.**

1. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych może stanowić wymóg ustawowy, umowny bądź być warunkiem zawarcia umowy, a podanie danych być niezbędne dla określonego celu.
2. Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych ustawą, Administrator nie będzie mógł zrealizować wynikającego z ustawy obowiązku, co może skutkować w szczególności brakiem możliwości Pani/Pana udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a także innymi konsekwencjami przewidzianymi przepisami prawa.
3. Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych umową, nie będziemy mogli zawrzeć takiej umowy.
4. W przypadku, gdy będzie istniał wymóg umowny, a nie poda Pani/Pan swoich danych, nie będzie możliwości wykonania takiej umowy.
5. Podanie przez Panią/Pana danych dodatkowych (nieobowiązkowych), w zakresie nie wynikającym z przepisów prawa, jest dobrowolne.

**J. ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI, PROFILOWANIE.**

Pani/Pana dane osobowe mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany, jednak nie będzie to prowadziło do zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym nie będą profilowane.

z up. Prezydenta Miasta

  
mgr Anna Wyleżoń  
Naczelnik Wydziału Zarządzania Mieniem

.....  
podpis Zamawiającego

Załącznik:

1. Formularz oferty – załącznik nr 1

.....  
Pieczęć Wykonawcy

### FORMULARZ OFERTOWY

do Zapytania ofertowego o wartości szacunkowej nie przekraczającej równowartości kwoty określonej w art. 4 pkt 8 p.z.p.

1. Oferta złożona w drodze zapytania ofertowego o udzielenie zamówienia publicznego na:  
**„Zadanie p.n.: sporządzenie opinii o której mowa w art. 28 ust. 5 ustawy z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (t.j. w Dz. U. z 2017 r., poz. 1161), dotyczącej rozmiaru ograniczenia wartości użytkowej gruntów”.**
2. Nazwa i adres Wykonawcy, nr regon/pesel, NIP, telefon, fax, e-mail:  
.....  
.....  
.....  
.....
3. Cena ofertowa zamówienia (podana cyfrowo i słownie):
  - Netto: (kwota cyfrowo) .....
  - Należny podatek VAT: (kwota cyfrowo).....
  
  - Brutto: (kwota cyfrowo) .....
  - Słownie: (kwota słownie) .....
4. Termin realizacji zamówienia: zgodnie z Zapytaniem ofertowym.
5. Warunki płatności: zgodnie z Zapytaniem ofertowym.
6. Termin związania ofertą: zgodnie z terminem podanym w Zapytaniu ofertowym.
7. oświadczam, że realizując przedmiotowe zamówienie będę w pełnym zakresie przestrzegać przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2) zwanego dalej w skrócie „**RODO**”<sup>1</sup>, w szczególności zapewniam wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

**TAK**

**NIE**

*Uwaga: W przypadku braku powyższej deklaracji bądź zaznaczenia wariantu „NIE” oferta Wykonawcy zostanie odrzucona na podstawie §4 ust. 12 tiret 2 niniejszego Regulaminu jako niespełniająca warunków przedmiotu zamówienia.*

<sup>1</sup> Punkt fakultatywny. **Obowiązkowo** do stosowania w zamówieniach, w których występuje potrzeba zawarcia umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych z Wykonawcą.

8. Niniejszym oświadczam, że:

- oferta obejmuje całość zamówienia,
- cena ofertowa obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia,
- zapoznałem się z warunkami zamówienia i nie wnoszę zastrzeżeń,
- w razie wybrania naszej oferty zobowiązuję się do podpisania umowy na warunkach zawartych w Zapytaniu ofertowym,
- oświadczam, że wypełniłem/am obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO<sup>2</sup> wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia.

.....  
miejsce i data

.....  
Podpis wraz z pieczęcią osoby uprawnionej  
do reprezentowania Wykonawcy

---

<sup>2</sup> rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2)